

Lied vom Winde

(Song of the Wind)

Eduard Mörike
(1802-1875)

für Frauenchor

Hugo Distler, Op. 19

Einzelstimme [Solo]

Frei. Etwas nachdenklich [Freely. Somewhat thoughtfully.]

Sau - se - wind! Brau - se - wind! Dort — und hier! Dei - ne Hei - mat sa - ge mir!
Rush - ing wind! Blus - t'ry wind! Here — and there! Where is your home - land, say, where?

Tutti

♩. so rasch wie möglich

"Kind - lein, wir fah - ren seit viel vie - len Jah - ren durch die weit, weit wei - te Welt, und
"Child, we have trav - eled for thou - sands of sea - sons through the wide, wide, wid - est world and

13

möch - ten's er - fra - gen, die Ant - wort er - ja - gen bei den Ber - gen, den Mee - ren, bei des
tried to dis - cov - er, the an - swer un - cov - er, from o - ceans or from the moun - tains or

Tutti

"Kind - lein, wir fah - ren seit viel vie - len Jah - ren durch die weit, weit wei - te Welt, und
"Child, we have trav - eled for thou - sands of sea - sons through the wide, wide, wid - est world and

Lied vom Winde, p. 2

20 *)



Him - mels klin-gen-den Hee - ren, _____ die, die wis - sen es
heav - en's heav-en - ly foun - tains. _____ They, they nev - er can



möch - ten's er - fra-gen, die Ant - wort er - ja - gen bei den Ber - gen, den Mee-
tried to dis - cov - er, the an - swer un - cov - er, from o - ceans or from the



Tutti
 "Kind - lein, wir fah - ren seit viel vie - len Jah - ren durch die weit, weit wei - te
"Child, we have trav-eled for thou-sands of sea-sons through the wide, wide, wid - est

26



nie. Kind - lein wir fah - ren seit viel vie - len Jah - ren durch die weit,
say. Child, we have trav-eled for thou-sands of sea-sons through the wide,



ren, bei des Him - mels klin-gen-den Hee - ren, _____ die, die
moun-tains or heav - en's heav-en - ly foun - tains. _____ They, they



Welt, und möch - ten's er - fra-gen, die Ant - wort er - ja - gen bei den Ber -
world and tried to dis - cov - er, the an - swer un - cov - er, from o - ceans

32



weit wei - te Welt, und möch - ten's er - fra-gen, die Ant - wort er - ja - gen bei
wide, wid - est world; and tried to dis - cov - er, the an - swer un - cov - er, from



wis - sen es nie. Kind - lein, wir fah - ren seit viel vie - len Jah - ren durch
nev - er can say. Child, we have trav-eled for thou-sands of sea-sons through



gen, den Mee-ren, bei des Him - mels klin-gen-den Hee - ren, _____
or from the moun-tains or heav - en's heav-en - ly foun - tains. _____

*) : Nur bei sehr raschem Zeitmaß wiederholen [Repeats should only be performed very fast.]

Lied vom Winde, p. 3

38

den Ber - gen, den Mee - ren, bei des Him - mels klin - gen - den Hee - ren, —
o - ceans or from the moun - tains or heav - en's heav - en - ly foun - tains.

die weit, weit wei - te Welt, und möch - ten's er - fra - gen, die Ant - wort er -
the wide, wide, wid - est world and tried to dis - cov - er, the an - swer un -

die, die wis - sen es nie. Kind - lein, wir fah - ren seit viel vie - len
They, they nev - er can say. Child, we have trav - eled for thou - sands of

44

die, die wis - sen es nie. Bist du klü - ger als
They, they nev - er can say. Be you wis - er than

ja - gen bei den Ber - gen, den Mee - ren. Bist du klü - ger als
cov - er, from o - ceans or from moun - tains. Be you wis - er than

Jah - ren durch die weit, weit wei - te Welt. Bist du klü - ger als
sea - sons through the wide, wide, wid - est world. Be you wis - er than

Nicht so ganz rasch wie vorher
 [Not quite as fast as before]

49

Verzögern [rit.]

sie, magst du es sa - gen. — Fort, fort, halt uns nicht auf,
they, give us the an - swer: — Up! Up! We can - not stay,

sie, magst du es sa - gen. — Wohl - auf, wohl - auf, wohl - auf, wohl - auf, wohl - auf,
they, give us the an - swer: — A - way, a - way, a - way, a - way, a - way, a - way,

sie magst du es sa - gen. — Wohl - auf, wohl - auf, wohl - auf, wohl - auf, wohl - auf, wohl - auf,
they, give us the an - swer: — A - way, a - way, a - way, a - way, a - way, a - way,

Lied vom Winde, p. 4

56

halt uns nicht auf, halt uns nicht auf!"
we can - not stay, we can - not stay!"

wohl-auf, wohl-auf, wohl-auf, wohl-auf, wohl-auf! Kom-men an-de-re nach, uns-re
a - way, a - way, a - way, a - way, a - way! Af - ter us all our broth-ers will

wohl-auf, wohl-auf, wohl-auf, wohl-auf, wohl-auf! Kom-men an-de-re nach, uns-re
a - way, a - way, a - way, a - way, a - way! Af - ter us all our broth-ers will

Einzelstimme [Solo]

Zeitmaß des Anfangs (Frei. etwas nachdenklich) []

62

Verzögern [rit.]

Halt an! Ge-mach, ei-ne klei-ne Frist! Sagt,
Hold on! Slow down. Just a lit-tle bit! Say,

Brü-der, da frag wie - der!"
fol - low. Ask to - mor - row!"

Brü-der, da frag wie - der!"
fol - low. Ask to - mor - row!"

Brü-der, da frag wie - der!"
fol - low. Ask to - mor - row!"

Tutti

so rasch wie möglich

[. as fast as possible]

68

sagt, wo der Lie - be Hei - mat ist, ihr An - fang, ihr En - de."Wer's nen - nen könn-te! Schel-
say, tell me where love's home-land is, be - gin - ning and end - ing."Who knows the an - swer? Ras -

Lied vom Winde, p. 5

75

- - mi-sches Kind, Lieb' ist wie Wind, rasch und le-ben - dig, ru - het
 - - cal - ly child, Love is like wind, fast and ex - cit - ing, ne'er at

Tutti

"Wer's nen - nen könn - te! Schel - mi-sches Kind,
 "Who knows the an - swer? Ras - cal - ly child,

Tutti

"Wer's
 "Who

85 *)

nie, ru - het nie, e - wig — ist sie. Wer's nen - nen könn - te! Schel -
 rest, ne'er at rest, tru - ly — age - less. Who knows the an - swer? Ras -

Lieb' ist wie Wind, rasch und le - ben - dig, ru - het nie, ru - het nie,
 Love is like wind, fast and ex - cit - ing, ne'er at rest, ne'er at rest,

nen - nen könn - te! Schel - mi-sches Kind, Lieb' ist wie Wind,
 knowsthe an - swer? Ras - cal - ly child, Love is like wind,

94

- - misches Kind, Lieb' ist wie Wind, rasch und le - ben - dig, ru - het
 - - cal - ly child, Love is like wind, fast and ex - cit - ing, ne'er at

e - wig — ist sie. Wer's nen - nen könn - te! Schel - mi-sches Kind,
 tru - ly — age - less. Who knows the an - swer? Ras - cal - ly child.

rasch und le - ben - dig, ru - het nie, ru - het nie, e - wig — ist sie, Wer's
 fast and ex - cit - ing, ne'er at rest, ne'er at rest, tru - ly — age - less. Who

*) : Siehe entspr. Stelle hervor [Repeats should only be performed very fast.]

Lied vom Winde, p. 7

125

Verzögern [rit.]

Wäl-der und Wie-sen! Wenn ich dein Schätz - lein seh', will ich es grü - ßen.
stub-ble and pas-ture! If I your love should spy, I'll give him greet - ings.

Wäl-der und Wie-sen! Wenn ich dein Schätz - lein seh', will ich es grü - ßen.
stub-ble and pas-ture! If I your love should spy, I'll give him greet - ings.

Im vorigen Zeitmaß [at the previous tempo]

132

Kind - lein, Kind - lein, a - de, Kind - lein a - de, a - de,
Good - bye, good - bye my child, good - bye, my child, fare - well,

A - de, a - de, a - de, a - de, a - de, a - de, a - de, a - de, a - de,
Goodbye. Fare-well, fare-well, fare-well, fare-well, fare-well, fare-well, fare-well, fare-well, fare-well,

verzögern bis zum Schluß [gradually slowing to the end]

138

_____ a - de, a - de, _____ a - de, _____ a - de, _____ a - de!" _____
 _____ fare - well, fare - well, _____ fare - well, _____ fare - well, _____ fare - well!" _____

a - de, a - de, a - de, a - de, a - de, a - de, a - de, a - de!"
fare-well, fare-well, fare-well, fare-well, fare-well, fare-well, fare-well, fare-well, fare-well!"